



# ASIAN HEALTH SERVICES

## NEWSLETTER

FALL 2019

### ច្បាប់បន្ទុកសាធារណៈថ្មី

បណ្ឌិត Thu Quach, អនុប្រធានផ្នែករដ្ឋបាល



ក្រសួងសន្តិសុខសង្គមបានជំរុញដោយច្បាប់ស្តីពីការបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈចុងក្រោយដែលនឹងចូលជាធរមាន នៅថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2019 ។ ប៉ុន្តែកាលពីថ្ងៃទី 11 ខែតុលា តុលាការសហព័ន្ធចំនួន 3 បានបញ្ឈប់ការចូលជាធរមានបន្ទាប់ពីមនុស្សជាច្រើនបានប្តឹងរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។ ដូច្នេះវានឹងមិនចូលជាធរមានទេ។ យើងមិនដឹងថានឹងនៅពេលណាដែលវានឹងចូលជាធរមានឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកមានការព្រួយបារម្ភ ឬកាន់ច្រឡំអំពីច្បាប់ “បន្ទុកសាធារណៈ” នេះដែលត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយតុលាការសហព័ន្ធ យើងសង្ឃឹមថាចម្លើយខាងក្រោមអាចជះជាដាច់ខាតដល់អ្នក។ ព័ត៌មាននេះត្រូវបានទុកជាព័ត៌មានទូទៅ, មិនមែនជាដំបូន្មានផ្នែកច្បាប់ទេ។

1. តើកម្មវិធីថ្មីខ្លះៗដែលត្រូវបានបញ្ឈប់សម្រាប់ការបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈ? អស់ពេលជាច្រើនទសវត្សរ៍មកហើយ អត្ថប្រយោជន៍ដែលបានចុះបញ្ជីក្រោមការបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈ ត្រូវបានកំណត់ចំពោះជនដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ បណ្តោះអាសន្នសម្រាប់គ្រួសារដែលមានតម្រូវការ (TANF) និងប្រាក់ចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម (SSI) និងការថែទាំរយៈពេលវែងដែលបង់ដោយរដ្ឋាភិបាល។ នៅក្រោមច្បាប់ថ្មី អត្ថប្រយោជន៍ខាងក្រោម នឹងត្រូវបានពិចារណា៖

- **Medicaid** (ដែលហៅថា Medi-Cal នៅរដ្ឋ California) លើកលែងតែ
  - o Medicaid បន្ទាន់
  - o អត្ថប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន ដោយអ្នកដែលមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ
  - o អត្ថប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន ដោយស្ត្រីក្នុងអំឡុងពេល និង 60 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការមានផ្ទៃពោះ
  - o សេវាកម្មផ្តល់សេវាសុខភាពសម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុចូលរៀនក្រោមមធ្យមសិក្សា
  - o សេវាកម្មផ្តល់សេវាសុខភាពដោយ Medicaid ប៉ុន្តែផ្តល់ជូនដោយច្បាប់អប់រំជនពិការ ។

សារពីលោកស្រី Sherry Hirota, នាយកប្រតិបត្តិ



ខ្ញុំសូមលំអោនការគោរព និង ថែទាំលើកជាមួយអ្នកនូវអារម្មណ៍សោមនស្សរីករាយ និងការកោតសរសើរ ដល់សេវាបំប៉នព្រះភាពដោយយោងទៅលើការងារ និងសមិទ្ធផលជាច្រើន ដែលសេវាកម្មសុខភាពអាស៊ីទទួលបាន។ នាពេលថ្មីៗនេះ រដ្ឋបាលសេវាកម្មនិងធនធានសុខភាពសហព័ន្ធបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់សេវាកម្មសុខភាពអាស៊ីក្នុងលំដាប់ ខ្ពស់ជាងគេ 1-2% សម្រាប់ការរីកលំអរគុណភាពក្នុងការការពារជំងឺទឹកនោមផ្អែម។ លើសពីនេះទៅទៀត AHS ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាអ្នកដឹកនាំគុណភាពថ្នាក់ជាតិក្នុងបំណោមមណ្ឌលសុខភាពកំពូល។ 30% ដែលមានកម្រិតថែទាំសុខភាពទូទៅល្អបំផុតនៅក្នុងប្រទេស។

ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំនិយាយតំណាងឱ្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល រដ្ឋបណ្ឌិត ទទួលបាន ពេទ្យសុខភាពដ៏រឹងមាំ និង បុគ្គលិកច្នៃប្រឌិតអស់ នៅពេលដែលខ្ញុំនិយាយថា យើងទាំងអស់គ្នាធ្វើការជាមួយគ្នា ដោយមានបេសកកម្ម និង ទស្សនៈវិស័យរួមគ្នា។ វាចាប់ផ្តើមដោយយោងទៅលើ “ខ្ញុំឃើញអ្នក”។ ពួកយើងមើលនិងចាត់ទុកមនុស្សគ្រប់គ្នា ដូចជាជ្រុងផ្ទាល់ខ្លួន មតិផ្ទាល់ខ្លួន និងមានភ្នាក់ងារផ្ទាល់ខ្លួនហើយសមនឹងទទួលបានការថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាព ដោយមិនរើសអើងភាសា សមត្ថភាពក្នុងការបង្ហាញ ឬស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ ជាដើម។ បុគ្គលិករបស់យើងបានខិតខំប្រឹងប្រែងប្រើប្រាស់សហគមន៍នេះ ដោយការពារបសារ និងការគោរព ចំពោះអ្នកដែលជាជនអន្តោប្រវេសន៍និងជនភៀសខ្លួន ដែលបានលះបង់និងកសាងប្រទេសនេះ។ យើងទាំងអស់គ្នា មានមោទនភាពដែលបានចូលរួមជាដៃគូមួយនៃស្ថាប័នដ៏អស្ចារ្យមួយនេះ និងបានចាក់ឫស នៅក្នុងសហគមន៍ដែលយើងបម្រើ។ នៅពេលដែលយើងប្រឈមមុខនឹងការគំរាមកំហែងជាច្រើន លើប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាពរបស់យើង និងការវាយប្រហារច្រើននិងសហគមន៍ជនអន្តោប្រវេសន៍, យើងនឹងធ្វើដូចអ្វីដែលយើងបានធ្វើរួចមកហើយ គឺក្រោកឈរជាមួយសហគមន៍របស់យើង និងរួមគ្នាប្រយុទ្ធនឹងវា។

Thank you,  
*Sherry Hirota*  
Sherry Hirota  
Chief Executive Officer

- កម្មវិធីជំនួយអាហារូបត្ថម្ភបន្ថែម (SNAP ឬប័ណ្ណទិញអាហារដែលហៅថា អាហារបំប៉ន CalFresh នៅរដ្ឋ California)
- ជំនួយសម្រាប់លំនៅដ្ឋាន (Section 8) ប័ណ្ណដែលមានទឹកប្រាក់និងជំនួយក្នុងការជួលផ្ទះ
- លំនៅដ្ឋានសាធារណៈ

កម្មវិធីមិនមែនជាសាច់ប្រាក់ដែលរដ្ឋបាលរដ្ឋ និងរដ្ឋបាលរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន មិនរាប់ជាបន្ទុកសាធារណៈរួមមាន Medicaid និង SNAP ដែលឧបត្ថម្ភដោយរដ្ឋតែប៉ុណ្ណោះ។ ច្បាប់ថ្មីបង្កើតកម្រិតមួយ ដែលការទទួលបាន 12 ខែនៃកម្មវិធីណាមួយក្នុងរយៈពេល 36 ខែមានន័យថា បុគ្គលនោះអាចចាត់ទុកថាជាបន្ទុកសាធារណៈ។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានជំនួយ មួយខែនៃកម្មវិធីបន្តិចបន្តួច ទោះវានឹងរាប់ជាប្រាំខែ។

2. តើមានកត្តាផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាបន្ទុកសាធារណៈ ដែរឬទេ? មាន! ជនអន្តោប្រវេសន៍ដែលស្វែងរកការចូលរួមប្រចាំថ្ងៃ ឬការស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាកត្តាជាច្រើនដូចជាប្រាក់ចំណូលនិងទ្រព្យសម្បត្តិជំនាញភាសាអង់គ្លេស កម្រិតចំណេះដឹង មានស្ថានភាពសុខភាព និងមិនមានការបញ្ជូនមែនសម្រាប់អ្នកទិញធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជន។

3. ខ្ញុំជាអ្នកតាំងទីលំនៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់ (LPR) (នោះគឺ ខ្ញុំមានប័ណ្ណបែកត) តើខ្ញុំនៅតែអាចដាក់ពាក្យសុំសញ្ជាតិបាន បន្ទាប់ពីច្បាប់ស្តីពីបន្ទុកសាធារណៈថ្មីទោះបីជាខ្ញុំប្រើកម្មវិធីសាធារណៈក៏ដោយ? ប្រសិនបើអ្នកមានប័ណ្ណបែកត អ្នកនឹងមិនចាត់ទុកជាបន្ទុកសាធារណៈទេ លើកលែងតែអ្នកបានធ្វើដំណើរទៅក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិកអស់រយៈពេលជាង 6 ខែដាច់គ្នា។ ច្បាប់បន្ទុកសាធារណៈមិនអនុវត្តចំពោះអ្នកមានប័ណ្ណបែកតដែលកំពុងស្វែងរកសញ្ជាតិទេ។

4. តើច្បាប់នេះមានផលប៉ះពាល់ដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា ដែរឬទេ? មិនប៉ះពាល់ដល់គ្រប់គ្នាទេ, ក្រុមមនុស្សមួយចំនួន មិនត្រូវជាប់ជាបន្ទុកសាធារណៈទេ រួមមានជនភៀសខ្លួន អ្នកសុំសិទ្ធិជ្រកកោន អនិគីជនអន្តោប្រវេសន៍ពីសេស, ពលរដ្ឋអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់ (លើកលែងតែធ្វើដំណើរក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិករយៈពេលលើសពី 6 ខែ ក្នុងមួយដង) ជនមិនមែនអន្តោប្រវេសន៍ អ្នកដាក់ពាក្យសុំ VAWA ដោយខ្លួនឯង, ស្ថានភាពមិនមែនអន្តោប្រវេសន៍ T, DACA និងស្ថានភាពការពារបណ្តោះអាសន្ន (TPS) ។ នេះជាច្បាប់ថ្មីដែលមានភាពស្មុគស្មាញ ហើយអ្នកអាចនឹងមានសំណួរជាច្រើន។ យើងបានបង្កើតបណ្តាញទូរស័ព្ទជំនួយដើម្បីជួយសំណួរដែលអ្នកមាន។ អាចទាក់ទងបានពីថ្ងៃច័ន្ទ - ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ (510)735-3222។ យើងមានបុគ្គលិកដើម្បីជួយសំណួររបស់អ្នកជាភាសាអង់គ្លេស, ចិនកាតាំង, ចិនកុកធី, វៀតណាម, កូរ៉េ, និងភាសាខ្មែរ។ ភាសាផ្សេងទៀត អាចមានតាមការស្នើសុំ។

